



**YAMAHA**



**DD-50**  
**DIGITAL DRUM PRO**

**Manual de Instruções**

# Congratulações!

Obrigado por adquirir a bateria digital Yamaha DD-50.

Ela foi desenvolvida para ser tocada como uma bateria acústica, porém de maneira mais fácil.

Antes de utilizar este instrumento recomendamos que você leia inteiramente este manual e consulte as ilustrações constantes do *Owner's Manual* original.

## Cuidados com a sua DD-50

A sua bateria digital Yamaha DD-50 lhe dará anos de prazer musical se você observar as seguintes regras:

### Localização

Não exponha o instrumento às seguintes condições para evitar deformação, descoloração ou quaisquer danos mais sérios:

- Luz direta do Sol (próximo de janelas, etc)
- Altas temperaturas (próximo de um aquecedor de ambiente ou dentro de um carro exposto à luz do sol).
- Umidade excessiva
- Poeira excessiva
- Vibração excessiva

### Fonte de Alimentação

- Desligue o instrumento sempre que não estiver em uso.
- O adaptador AC, se utilizado, deverá ser desplugado da tomada na parede se o instrumento não for utilizado por um grande período de tempo.
- Desplugue sempre o adaptador AC da tomada durante tempestades elétricas.
- Evite plugar o adaptador AC na mesma tomada com outros aparelhos de alto consumo de energia tais como fornos ou aquecedores.
- Evite também a utilização de adaptadores multi-plugue uma vez que estes poderão resultar em pior qualidade de som, erros de operação e possíveis danos.

### Desligue o instrumento ao fazer conexões

- Para evitar danos ao instrumento e outros aparelhos aos quais esteja conectado, desligue-os todos antes de fazer a conexão ou desconexão de cabos.

### Manuseio e Transporte

- Nunca aplique força excessiva aos controles, conectores ou outras partes do instrumento.
- Para desplugar os cabos, segure firmemente no plugue.
- Nunca puxe através do cabo.

- Desconecte todos os cabos antes de mover o instrumento.
- Choques causados por pancadas ou quedas ou a colocação de objetos pesados sobre o instrumento poderá também resultar em sérios danos.

### Limpeza

- Limpe o gabinete e o painel com uma flanela seca e macia.
- Uma flanela levemente umedecida também poderá ser utilizada para remover a sujeira mais resistente.
- Nunca utilize limpadores, removedores, álcool ou tiner.
- Evite colocar objetos de vinil sobre o instrumento pois estes poderão grudar e descolorir a superfície.

### Interferência Elétrica

- Este instrumento contém circuitos digitais e isto poderá causar interferência em aparelhos de rádio ou televisores. Caso isto ocorra, mova o instrumento para um local distante do aparelho afetado.

### Segurança de Dados

- Dados de usuário e alguns ajustes serão retidos na memória, mesmo após o instrumento ter sido desligado, desde que o adaptador AC seja mantido conectado ou as pilhas estejam instaladas.

### Manutenção e Modificações

- A DD-50 não contém componentes que possam ser reparados pelo próprio usuário. Não tente abrir ou modificar o instrumento pois isto poderá resultar em risco de descargas elétricas em você e danos irreparáveis ao equipamento. Deixe todo tipo de reparo ou manutenção ao pessoal qualificado da Yamaha.

A Yamaha não se responsabiliza por danos devidos ao manuseio ou uso inadequado do instrumento.

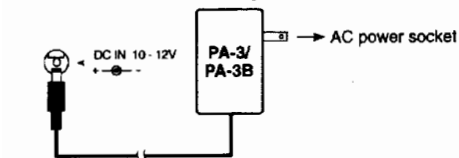
# Preparação da DD-50

## Fonte de Alimentação

A sua bateria digital Yamaha DD-50 funciona com pilhas ou com um adaptador de força opcional. Siga as instruções abaixo, de acordo com a fonte de que você pretenda utilizar.

### Utilização de um Adaptador de Força AC (vendido separadamente)

Conecte o adaptador opcional (Yamaha PA-3 ou PA-3B) no conector DC IN 10-12V localizado no painel lateral esquerdo do instrumento e plugue o adaptador de força AC numa tomada AC comum da parede.

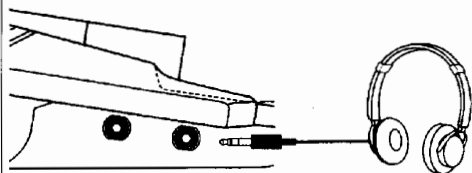


**ATENÇÃO** • Não tente utilizar um adaptador AC que não seja o Yamaha PA-3 ou PA-3B. O uso de um adaptador incompatível poderá resultar no aquecimento ou em dano irreparável ao instrumento. Há também a possibilidade de que isto resulte em fogo. Se o instrumento for danificado devido ao uso de um adaptador incompatível, a YAMAHA não será responsável pelos danos.

### Utilização de Fones de Ouvido (Conector PHONES/AUX OUT)

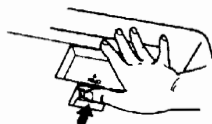
Fones de ouvido opcionais (como por exemplo o Yamaha HPE-150 ou HPE-3) poderão ser conectados à saída PHONES/AUX OUT localizada no painel lateral. Quando fones de ouvido forem conectados, os alto-falantes internos da DD-50 serão automaticamente desativados o que será perfeito para maior privacidade em suas práticas ou ainda para ouvir tarde da noite. Se você desejar utilizar um sistema de som externo, este conector poderá também ser utilizado para conexão com um sistema estéreo ou com uma mesa de mixagem. (Utilize para isto um adaptador de plugue standard).

**\*IMPORTANTE:** Desligue todos os equipamentos antes de fazer quaisquer conexões.

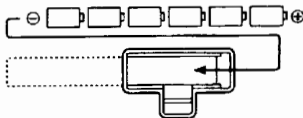


### Instalação das Pilhas

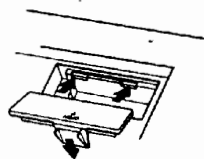
1 Abra o compartimento de pilhas na parte de baixo da DD-50.



2 Insira 6 (seis) pilhas tamanho "C", R14, SUM-2 ou equivalentes. Ao inserir as pilhas, tenha o cuidado de seguir as marcas de polaridade identificadas no compartimento. Consulte também ilustração no *Owner's Manual* original.



3 Feche de maneira segura a tampa do compartimento.



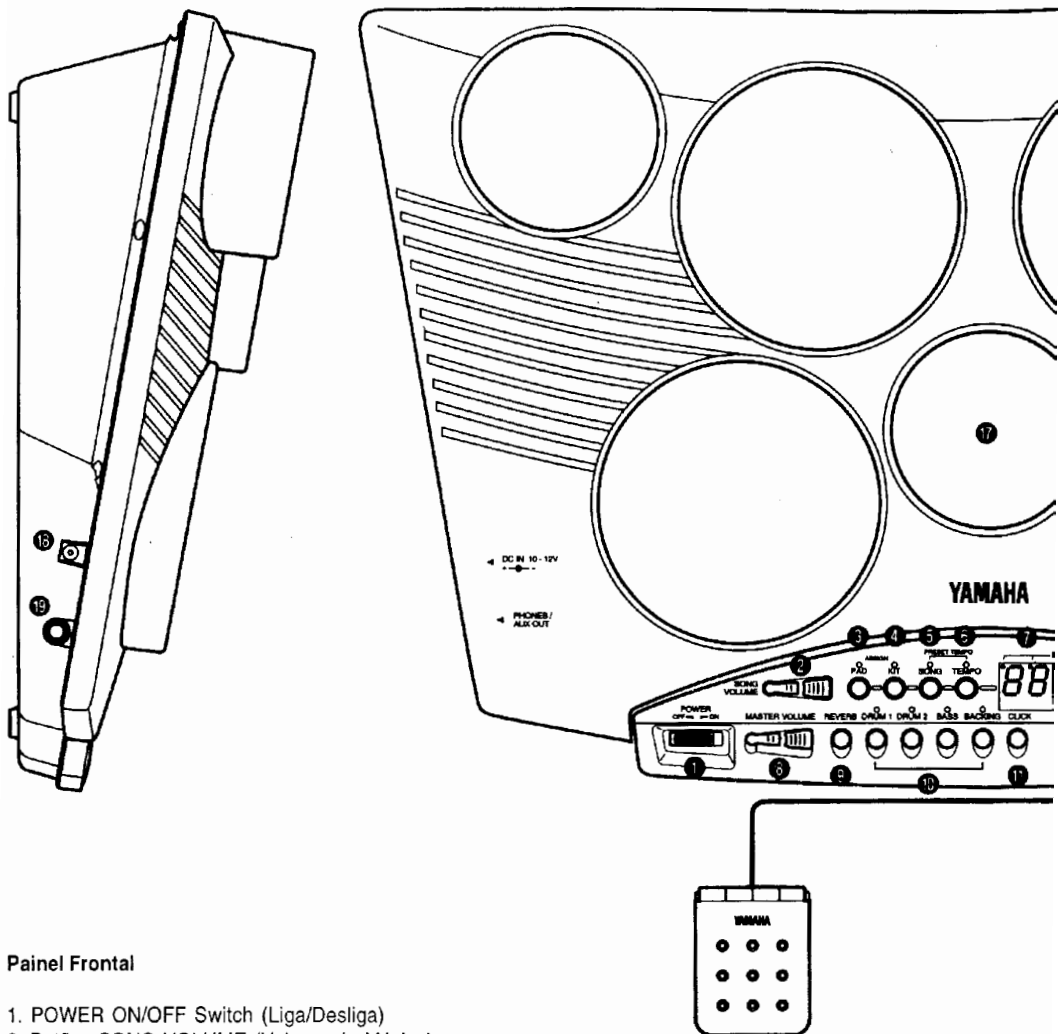
**NOTA** • A força será automaticamente comutada para o adaptador AC caso este seja conectado enquanto as pilhas estiverem instaladas.

**CUIDADO** • Recomenda-se que você substitua pilhas gastas o mais cedo possível. Quando a voltagem das pilhas decai, o som da DD-50 diminuirá e/ou tornar-se-á distorcido. Se isto ocorrer, substitua imediatamente as pilhas por um conjunto completo de seis pilhas novas, todas do mesmo tipo.

• NUNCA misture pilhas novas e velhas, pilhas de tipos diferentes (ex: alcalinas, comuns, etc.), pilhas de diferentes marcas ou ainda pilhas da mesma marca porém de tipos diferentes. Má utilização poderá resultar no superaquecimento do instrumento ou resultar em fogo, ou ainda, resultar no vazamento das pilhas.

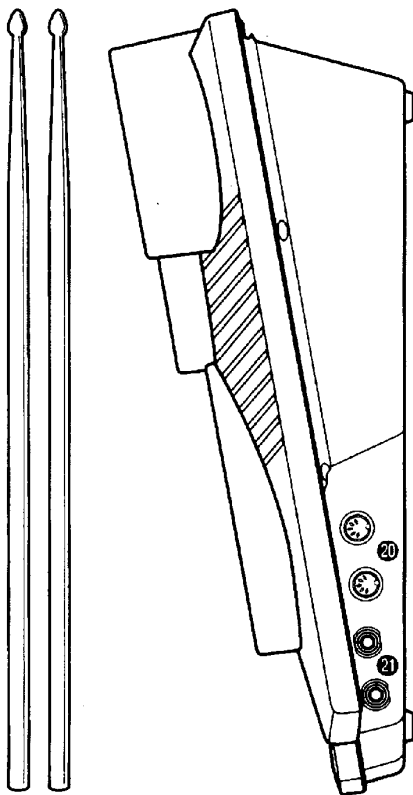
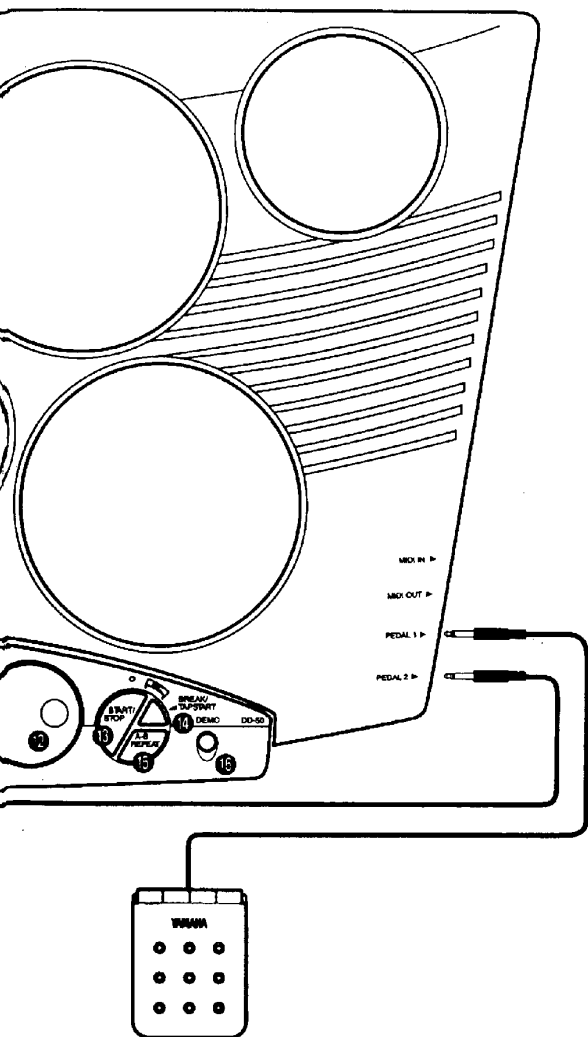
• Para prevenir a possibilidade de vazamento das pilhas, remova-as todas do compartimento quando o instrumento não for utilizado por um grande período de tempo. As pilhas, caso deixadas por muito tempo no instrumento, além do problema de vazamento, também perderão a carga.

# Painel de Controle



## Painel Frontal

1. POWER ON/OFF Switch (Liga/Desliga)
2. Botões SONG VOLUME (Volume da Música)
3. Botão PAD ASSIGN ( Designação de Percussores)
4. Botão KIT ASSIGN (Designação de Kit)
5. Botão SONG (Música)
6. Botão TEMPO (Andamento)
7. Display (Visor)
8. Botões MASTER VOLUME (Volume Principal)
9. Botão REVERB (Reverberação)
10. Botões de Trilhas
  - Botão DRUM 1 (Bateria 1)
  - Botão DRUM 2 (Bateria 2)
  - Botão BASS (Baixo)
  - Botão BACKING (Fundo)
- 11 Botão CLICK (Metrônomo)
- 12 DIAL (Seletor)
13. Botão START/STOP (Início/Parada)
14. Botão BREAK/TAP START (Interrupção/Início ao Toque)
15. Botão A-B REPEAT (Repetição A-B)
16. Botão DEMO (Demonstração)
17. Percussores de Bateria (x7)



### Conexão dos Pedais (1/2)

Os pedais fornecidos com a bateria poderão ser conectados à DD-50 para tocar de maneira similar ao pedal do chimbau e ao pedal do bumbo (também conhecido como surdão), ou ainda, eles também poderão ser designados para tocar quaisquer outras vozes.

**NOTA** • Não pressione o pedal enquanto estiver conectando-o à DD-50 ou enquanto a força estiver sendo ligada. Se isto for feito, as funções dos pedais poderão se inverter.

### Painel Lateral Esquerdo

- 18. Conector DC IN 10-12V para adaptador de força AC
- 19. Conector PHONES/AUX OUT para fones de ouvido ou saída auxiliar

### Painel Lateral Direito

- 20. Terminais MIDI IN/MIDI OUT
- 21. Conectores 1 e 2 para pedais

### • Acessórios Fornecidos

- Pedais x2
- Baquetas x2
- Manual

# Reprodução da Música de Demonstração

Para lhe dar uma boa idéia das possibilidades e recursos da DD-50, ela vem com uma música de demonstração. Para reproduzi-la siga os seguintes passos:



## 1 Ligue a bateria.

Mude a chave [POWER] para a posição ON (Ligado).

## 2 Inicie a Música de Demonstração.

Pressione o botão [DEMO] e a música de demonstração se iniciará.

### • VOLUME PRINCIPAL

O nível do volume geral da DD-50 é controlado pelos dois botões [MASTER VOLUME]. São 10 níveis de volume, de L0 até L9.

Pressione o botão [MASTER VOLUME] grande para aumentar o volume geral em um nível. Pressione o botão [MASTER VOLUME] pequeno para diminuir o volume geral em um nível. Mantendo-se pressionado qualquer destes botões, o nível do volume geral aumentará ou diminuirá rapidamente.

L0	◀ L5 ▶	L9
Small	◀ Volume Level ▶	Large

\*Quando o MASTER VOLUME estiver ajustado em L0, a música será silenciada.

### • VOLUME DA MÚSICA

O nível de volume da música é controlado pelos dois botões SONG VOLUME. São 10 níveis de volume, de L0 a L9).

O botão [SONG VOLUME] poderá ser utilizado para ajustar o balanço entre o acompanhamento e a sua performance nos percussores.

Pressione o botão [SONG VOLUME] grande para aumentar o volume da música em um nível. Pressione o botão [SONG VOLUME] pequeno para diminuir o volume da música em um nível. Mantendo-se pressionado qualquer destes botões, o nível de volume da música aumentará ou diminuirá rapidamente.

L0	◀ L5 ▶	L9
Small	◀ Volume Level ▶	Large

\*Quando o SONG VOLUME estiver ajustado em L0, a música será silenciada.

## 3 Pare a Música de Demonstração.

Para parar a reprodução pressione novamente o botão [DEMO] ou pressione o botão [START/STOP].

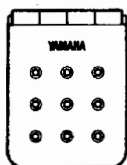
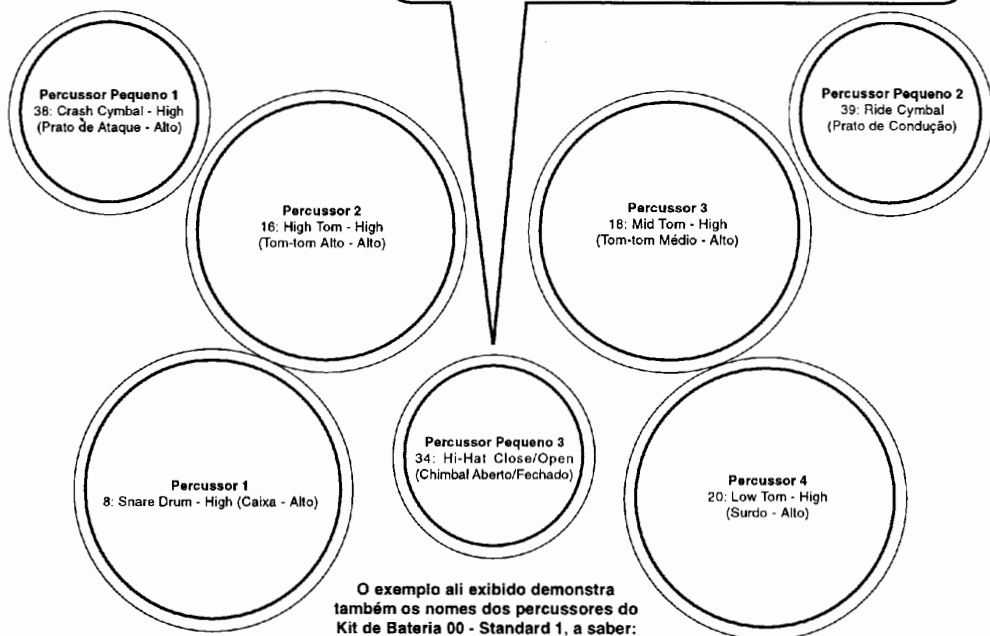
# Interpretação com os Percussores / Pedais

Golpeie os percussores com as baquetas fornecidas para reproduzir as vozes de bateria. O Kit de Bateria "00" será automaticamente selecionado sempre que o instrumento for ligado. Consulte a Drum Kit List (Lista de Kits de Bateria) no *Owner's Manual* original.

Diferentes forças de batida/toque nos percussores resultarão em sons relativamente mais altos ou mais baixos. A altura do som poderá também variar dependendo de qual parte do percussor (próximo ao centro, ou próximo às bordas) seja golpeada.

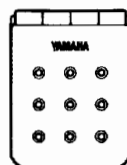
## Nomes dos Percussores

Um som de chimbau é designado ao Percussor Pequeno 3 (Kit de Bateria 00). Golpeando-se este Percussor Pequeno 3 e ao mesmo tempo pressionando-se o Pedal 2, o som produzido será o de um chimbau fechado. A batida no mesmo Percussor Pequeno 3, sem o acionamento do Pedal 2, produzirá o som de um chimbau aberto.



**Pedal 2**  
34: Pedal do Chimbau

No caso do Kit de Bateria 00, a voz do baixo - ou bumbo, ou surdão - é controlada através do Pedal 1. O Pedal 2 controla o efeito de abertura e fechamento dos pratos do chimbau.

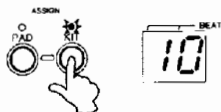


**Pedal 1**  
1: Bass Drum - Mid  
(Bumbo Baixo - Médio)

## Designação de um Kit de Bateria aos Percussores e aos Pedais

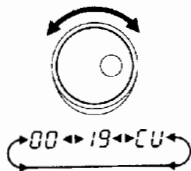
A DD-50 permite que você escolha 20 diferentes Kits de Bateria (00 a 19) rápida e facilmente. Todos estes 20 kits possuem combinações de vozes pré-ajustadas que serão designadas aos percussores e pedais quando o kit for selecionado. Selecione alguns kits e tente tocar com eles.

A DD-50 possui também um Kit de Bateria de Usuário permitindo que você designe as vozes desejadas aos sete percussores ou dois pedais.



### 1 Pressione o botão KIT ASSIGN.

A lâmpada do botão acenderá e o número do [Kit de Bateria] selecionado aparecerá no visor.



### 2 Selecione um número de Kit de Bateria.

Gire o Seletor para selecionar um número. Os números aumentarão quando o Seletor for girado para a direita (sentido horário) e diminuirão quando o Seletor for girado para a esquerda (sentido anti-horário).

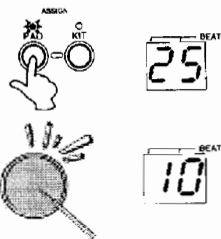
**NOTA:** • O Kit de Bateria número "00" será normalmente selecionado quando o instrumento for ligado. Entretanto se a função Auto Kit Select (Seleção Automática de Kit) estiver ajustada para OFF (Desativada), o último Kit de Bateria que tiver sido escolhido antes de o instrumento ser desligado será automaticamente selecionado quando o instrumento for religado. Veja detalhes mais adiante neste manual sobre como ativar/desativar a função Auto Kit Select.

• A designação "CU", que aparecerá inclusive no visor, refere-se à palavra CUSTOMER ou seja CLIENTE ou, mais apropriadamente, USUÁRIO. Assim o "CU" Drum Kit refere-se ao Kit de Bateria de Usuário. Mudanças feitas em qualquer um dos kits de bateria pré-ajustados utilizarão este dispositivo para salvar as alterações desejadas.

## Designação de uma Voz a Percussores e Pedais Individualmente Kit de Usuário "CU"

A DD-50 possui um total de 75 sons de bateria de alta qualidade que poderão ser designadas a cada um dos 7 percussores e aos 2 pedais. Experimente designar algumas vozes diferentes ao Kit de Bateria de Usuário.

**NOTA:** • Quaisquer mudanças feitas num dos kits pré-ajustados serão automaticamente salvas no Kit de Bateria de Usuário.  
• Ambos os conteúdos dos kits CUSTOM (de Usuário) ou "00" são os mesmos até que sejam modificados.



### 1 Pressione o botão PAD ASSIGN.

O número da voz atualmente designada ao Percussor 1 aparecerá no visor.

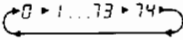
### 2 Selecione um Percussor ou um Pedal

Golpeie qualquer dos percussores uma vez (ou pressione um dos pedais) e o número da voz designada àquele percussor (ou pedal) será exibido no visor.



### 3 Selecione um Número de Voz.

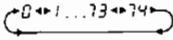
Você poderá selecionar a voz ou batendo repetidamente com a baqueta no percussor, ou pressionando repetidamente o pedal (enquanto ouve a voz) ou então utilizando o Seletor.



- **Batendo no percussor ou pressionando o pedal para selecionar uma voz:**

Primeiro selecione um percussor (batendo sobre ele uma vez) ou um pedal (pressionando-o uma vez). Após esta seleção, a cada vez que o percussor for golpeado ou o pedal for pressionado, os números das vozes no visor aumentarão em valores de 1 unidade.

- **Utilizando o Seletor para selecionar uma voz:**



Gire o Seletor para a direita (sentido horário) e os números das vozes aumentarão. Gire para a esquerda (sentido anti-horário) e os números das vozes diminuirão.

### 4 Toque utilizando os Percussores e Pedais.



Após a designação de uma voz a um percussor ou a um pedal, pressione o botão SONG. Você poderá agora interpretar/tocar a voz que acabou de designar ao percussor e/ou ao pedal.

Repita os passos anteriormente descritos para quaisquer dos percussores e pedais da DD-50 e experimente tocar em seu próprio kit de bateria.

## REVERB ON/OFF (Ativação/Desativação da Reverberação)

REVERB



Diferentes profundidades de efeito de reverberação poderão ser selecionadas para expandir a sonoridade geral da DD-50.

Para ativar o efeito de reverberação pressione o botão REVERB. Para desativá-lo, basta pressionar novamente o botão REVERB.

- **Selecione a Profundidade de Reverberação**



Quando a reverberação tiver sido ativada, pressione e mantenha pressionado o botão REVERB. Gire o seletor e escolha uma das três profundidades de reverberação que aparecerão no visor: r1, r2 ou r3.

A seleção de r3 acrescenta a maior profundidade de reverberação.

**NOTA**

• Os dados da profundidade de reverberação não são transmissíveis através dos canais de MIDI.

## CLICK ON/OFF (Ativação/Desativação do Metrônomo)

CLICK

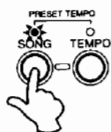


O dispositivo CLICK da DD-50 produz um som de metrônomo para tornar o andamento mais fácil de ser seguido, melhorando assim a sua performance com os percussores. Para ouvir o clique do metrônomo, pressione o botão CLICK. Para desativá-lo, pressione o botão CLICK novamente.

# Reprodução de uma Música

A DD-50 possui 100 músicas diferentes que poderão ser utilizadas para proporcionar acompanhamento. Consulte a Song List (Lista de Músicas) no *Owner's Manual* original.

## Seleção de Músicas



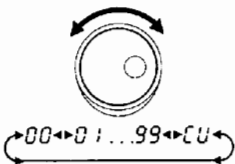
### 1 Pressione o botão SONG.

O indicador luminoso acenderá e o número da música atualmente selecionada aparecerá no visor.

### 2 Utilize o Seletor para selecionar o número da música.

Os números das músicas aumentarão na medida em que o seletor for girado para a direita (sentido horário) e diminuirão na medida em que o Seletor for girado para a esquerda (sentido anti-horário).

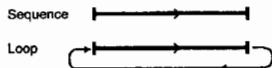
- NOTA**
- O número de música "00" será automaticamente selecionado sempre que a bateria for ligada.
  - Com o Auto Kit Select (Seleção Automática de Kit) ativado, ao selecionar-se uma música, será também automaticamente selecionado o Kit de Bateria mais adequado para essa música. Consulte a seção Ativação/Desativação Automática de Kit logo a seguir.
  - Os números de músicas são organizados segundo sua complexidade. Números menores identificam músicas mais fáceis de serem tocadas. Números mais altos identificam músicas de interpretação mais difícil.



### 3 Pressione o botão START/STOP. Após introdução de um ou de dois compassos a música iniciará.

Na medida em que a música for sendo reproduzida, o compasso atual será exibido no visor. Tente tocar os percussores e pressionar os pedais junto com a música. Para parar a reprodução da música pressione o botão START/STOP novamente.

- NOTA**
- Você também poderá utilizar a função TAP START (Início ao Toque) para reproduzir músicas. Consulte instruções mais adiante neste manual.



As músicas da DD-50 são de dois tipos: Tipo loop e tipo sequencial.

As músicas sequenciais pararão automaticamente ao final.

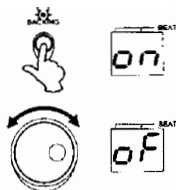
As músicas tipo loop tocarão continuamente, desde o momento em que o botão START/STOP for pressionado, até que este seja novamente pressionado.

## AUTO KIT SELECT ON/OFF (Ativação/Desativação da Seleção Automática de Kit)

A função Seleção Automática de Kit de bateria selecionará automaticamente o melhor conjunto de percussão para a música escolhida. Você poderá desativar este dispositivo simplesmente desativando a função.

### 1 Ativação/Desativação da Seleção Automática de Kit.

Pressione simultaneamente os botões DEMO e START/STOP para entrar no modo MIDI/Utility (MIDI/Utilidade).



## 2 Selecione ON (Ativar) ou OFF (Desativar).

Pressione o botão BACKING e o ajuste atual aparecerá no visor. Gire o Seletor para a direita (sentido horário) para ativar ou para a esquerda (sentido anti-horário) para desativar a Seleção Automática de Kit.

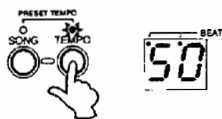
## 3 Saída do modo MIDI/Utilidade.

Pressione mais uma vez, simultaneamente, os botões DEMO e START/STOP para sair do modo MIDI/Utilidade.

**NOTA** • A Seleção Automática de Kit será automaticamente desativada quando a Nota de Transmissão MIDI for mudada para um outro canal.

# Ajuste do TEMPO (Andamento)

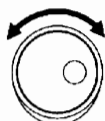
O andamento da música poderá ser ajustado para qualquer valor entre 40 e 280 tempos por minuto. Na medida em que aumentam os números, mais rápido será o andamento.



## 1 Pressione o botão TEMPO.

Pressione o botão tempo e o andamento atualmente selecionado (40 a 280) aparecerá no visor.

Andamento	Visor	Comentário
90	90	—
110	.10	O dígito das centenas (1) será exibido no visor como um ponto à esquerda.
250	.5.0	O dígito das centenas (2) será exibido no visor como um ponto à esquerda e um ponto no centro



40 ← 4 1... 79 → 80

## 2 Ajuste o Andamento.

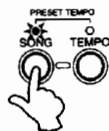
Utilize o Seletor para ajustar o Andamento. Gire o Seletor para a direita (sentido horário) para aumentar o Andamento e para a esquerda (sentido anti-horário) para diminuir o Andamento. Os valores mudarão ciclicamente até 40 ou 280 e pararão.

## 3 Saída do modo de ajuste do Andamento.

Pressione o botão SONG para sair.

**NOTA** • Quando os botões SONG e TEMPO forem pressionados ao mesmo tempo, o tempo pré-ajustado da música atualmente selecionada será automaticamente aplicado.

- Sobre o Indicador de Tempo



Durante a reprodução de uma música, as duas lâmpadas de tempo no visor piscarão dentro de um padrão específico para auxiliá-lo a manter o ritmo.

Consulte ilustração específica no *Owner's Manual* original.

# Interpretação junto com uma Música

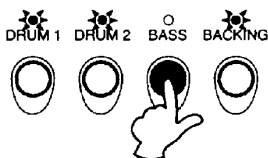
Utilize os percussores e pedais para tocar junto com uma música.

**NOTA** • A DD-50 pode tocar um total de 28 notas simultaneamente. Isto inclui as notas produzidas pelo acompanhamento musical, percussores, pedais e dados de nota recebidos através do conector/terminal MIDI IN.

## TRACK ON/OFF (Ativação/Desativação de Trilha)

O acompanhamento musical da DD-50 consiste de 4 trilhas: Bateria 1, Bateria 2, Baixo e Fundo.

DRUM 1 (Bateria 1)	Trilha da Bateria Principal
DRUM 2 (Bateria 2)	Trilha da Percussão Principal
BASS (Baixo)	Trilha de Baixo
BACKING (Fundo)	Trilha de Fundo Principal



Ao se pressionar um dos botões TRACK [DRUM 1], [DRUM2], [BASS], [BACKING] a trilha correspondente será silenciada e a lâmpada indicadora apagará.

Silenciar as trilhas DRUM 1 e DRUM 2 permitirá que você pratique sua própria técnica de interpretação em estilo Karaoke (Menos um).

## TAP START (Início ao Toque)

A função TAP START (Início ao Toque) permite que você ajuste o andamento geral e também inicie o acompanhamento. O acompanhamento será reproduzido no mesmo andamento em que os percussores são tocados ou os pedais são pressionados.

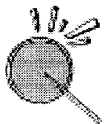
### 1 Pressione o botão BREAK/TAP START.



Pressione o botão BREAK/TAP START quando a música parar. Seu indicador piscará e a DD-50 estará no modo de espera para Início ao Toque.

Para cancelar, simplesmente pressione o botão BREAK/TAP START novamente. O indicador apagará.

### 2 Início ao Toque.



No caso de uma música com andamento 4/4, golpee/toque qualquer um dos percussores ou pressione qualquer um dos pedais quatro vezes. O acompanhamento será iniciado, no tempo desejado.

**NOTA** • O número necessário de toques nos percussores variará conforme o seguinte: Andamento 5/4 = 5 vezes Andamento 4/4 = 4 vezes Andamento 3/4 = 3 vezes Andamento 6/8 = 2 vezes

### 3 Pare a Reprodução da Música



Para parar a reprodução, pressione o botão START/STOP.

# BREAK (Interrupção)

Com a função BREAK (Interrupção) você poderá modificar músicas acrescentando seus próprios solos ou repiques sempre que desejar. Tocando um percussor enquanto o modo Break (Interrupção) estiver acionado, o acompanhamento musical será silenciado até o final do compasso no qual você concluir o seu repique ou solo.



## 1 Durante a reprodução de uma música, pressione o botão BREAK/TAP START.

O indicador piscará e a DD-50 estará no modo de espera para Interrupção.

Para cancelar, simplesmente pressione o botão BREAK/TAP START novamente. O indicador apagará.



## 2 Interrupção.

Toque/golpeie qualquer percussor e o acompanhamento será silenciado até o final do compasso que você tocar. Você poderá, durante esta interrupção, tocar seus próprios solos.

## 3 Saída do modo de Interrupção.

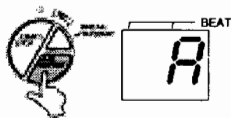
A DD-50 retornará ao modo de espera para Interrupção quando um compasso de interrupção tiver sido completado.

Para sair do modo, pressione o botão BREAK/TAP START ou simplesmente aguarde até a parada da música.



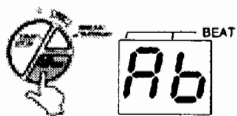
# A-B REPEAT (Repetição A-B)

Se você desejar praticar uma determinada seção de uma música, você poderá especificar a seção como "A" (início da repetição) e "B" (final da repetição). O acompanhamento será então repetido continuamente entre os dois pontos "A" e "B", permitindo que você pratique a sua interpretação entre esses dois pontos por quanto tempo desejar.



## 1 Para ajustar/definir o ponto "A" (início da repetição).

Quando a reprodução da música atingir o início da seção que você deseja praticar, pressione o botão A-B REPEAT e o ponto "A" estará ajustado/definido. Uma letra "A" será exibida no visor.

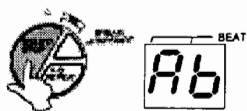


## 2 Para ajustar/definir o ponto "B" (final da repetição).

Quando a reprodução da música atingir o final da seção que você deseja praticar, pressione novamente o botão A-B REPEAT. Assim, os pontos de repetição A e B estarão ajustados/definidos e uma letra "b" será acrescentada na exibição do visor. As letras "Ab" estarão então exibidas no visor e após a contagem de um compasso, a reprodução repetida entre os pontos A e B terá início. O número do compasso atual aparecerá no visor durante a repetição.

**NOTA** • Os pontos de repetição A (início) e B (final) somente poderão ser ajustados/definidos em passos de compassos.

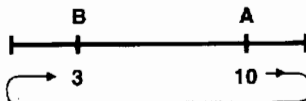
- As músicas da DD-50 consistem de dois tipos: tipo loop e tipo sequencial. Ao definir os pontos A-B para músicas sequenciais, ajuste ambos os pontos antes do final da música. O ponto "A" ajustado será cancelado caso o ponto "B" não seja ajustado antes do final da música.



## 3 Pare a Repetição A-B.

Pressione o botão START/STOP e o acompanhamento da música parará. As letras "Ab" aparecerão no visor indicando que o modo de Repetição A-B ainda está ativado. Pressione o botão START/STOP uma vez mais e o acompanhamento se repetirá novamente entre os dois pontos definidos/ajustados.

- No caso de uma música tipo loop, é possível, por exemplo, definir o ponto "A" no compasso 10 e definir o ponto "B" no compasso 3 (após a música ter feito um loop completo, de volta ao início).



- A seleção de uma outra música cancelará quaisquer ajustes/definições de pontos de repetição A-B.

## • Cancele os Pontos de Repetição

Para cancelar os pontos de repetição A-B, pressione o botão A-B REPEAT durante a reprodução ou quando a reprodução estiver parada. O modo de Repetição A-B será cancelado (inclusive os pontos A-B) e a reprodução normal do acompanhamento continuará.



# Gravação

O dispositivo de Música de Usuário da DD-50 (número de música "CU") permite que você grave e reproduza uma música original (aproximadamente 600 notas).

## • Dados que poderão ser gravados no modo de Música de Usuário

- Dados de Percussor e Pedal
  - Dados da Música (o número não poderá ser mudado no modo de Gravação)
  - Ajustes (ativação/desativação) de Trilhas
  - Ajuste de Andamento (o andamento não poderá ser mudado no modo de Gravação)
  - Ajuste do Volume da Música
  - Ajuste (ativação/desativação) de Reverberação
  - Ajuste (ativação/desativação) de Interrupção
- \*Dados MIDI não poderão ser gravados na memória

## RECORD (Gravação)

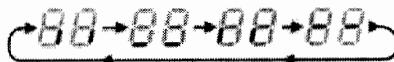
### 1 Prepare a gravação.

Selecione a música desejada, o kit de bateria, o andamento, ajuste a ativação/desativação de trilhas e da reverberação

### 2 Inicie a gravação.



Pressione ao mesmo tempo ambos os botões START/STOP e BREAK/TAP START. Após uma contagem (o indicador piscará) a gravação se iniciará.



- NOTA**
- Os dados não serão gravados durante a contagem de dois compassos.
  - Pressione o botão BREAK/TAP START durante a contagem dos compassos para entrar no modo Preparação para Início de Gravação ao Toque.
  - Pressione o botão CLICK para cancelar o som do metrônomo durante a gravação.

### 3 Parar a gravação.

Para parar a gravação pressione o botão START/STOP.



- NOTA**
- Quaisquer dados previamente armazenados na memória serão substituídos pelos novos dados durante a gravação.
  - Se a memória atingir o limite de capacidade (memória cheia) enquanto uma gravação estiver em andamento, as letras "FL" aparecerão no visor e a gravação será parada automaticamente.

## PLAYBACK (Reprodução)

A Música de Usuário gravada (número de música "CU") poderá ser reproduzida da mesma maneira que qualquer música da DD-50 (ou seja números de música "00" até "99")



O número de música "CU" seguirá a Música "99" (ou antecederá à Música "00").

- NOTA**
- O modo de Repetição A-B não poderá ser utilizado no modo de Música de Usuário

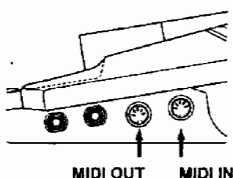
# Utilização do Modo MIDI/Utilidade

Os terminais/conectores MIDI IN e MIDI OUT localizados no painel direito da DD-50 oferecem vastas possibilidades musicais através da utilização de MIDI. O que é MIDI? O que se pode fazer com MIDI? Como se pode utilizar MIDI com a DD-50? Aqui estão alguns poucos exemplos.

## O que é MIDI?

MIDI é uma sigla oriunda das palavras Musical Instrument Digital Interface (cujo significado em português é Interface Digital para Instrumentos Musicais). MIDI é um padrão mundial que possibilita que vários instrumentos musicais eletrônicos e outros dispositivos, tais como computadores, “comuniquem-se” entre si. Por exemplo, ao conectar um gerador de sons MIDI ao terminal MIDI OUT da DD-50, você poderá tocar as vozes do gerador de sons a partir dos percussores e pedais da DD-50.

A DD-50 é equipada com dois tipos de terminais/conectores MIDI e ambos estão localizados no painel lateral direito do instrumento.



### • MIDI IN

Dados transmitidos por outros instrumentos MIDI, via MIDI, serão recebidos pela DD-50 através deste terminal.

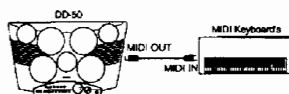
### • MIDI OUT

Dados produzidos pela DD-50 serão transmitidos a outros instrumentos MIDI, via MIDI, através deste terminal.

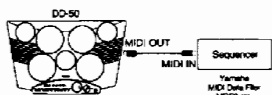
**NOTA** • Para fazer conexões MIDI, utilize um cabo MIDI (opcional) disponível junto ao seu revendedor.

• Nunca utilize cabos MIDI maiores do que 15 metros de comprimento. Cabos acima de 15 metros de comprimento poderão captar “ruídos” o que poderá causar erros na transmissão dos dados.

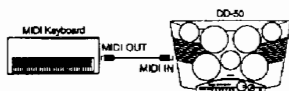
## O que se pode fazer com MIDI?



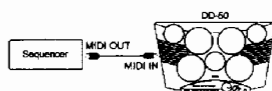
• Plugar o terminal MIDI-OUT da DD-50 num terminal MIDI-IN de um teclado (ou gerador de sons) MIDI. Este arranjo permitirá que você utilize os percussores da DD-50 para controlar um outro instrumento MIDI. O toque nos percussores da DD-50 resultará na reprodução simultânea das vozes do outro instrumento, criando assim uma sonoridade mais encorpada.



• Plugar o terminal MIDI-OUT da DD-50 num terminal MIDI-IN de um sequenciador MIDI. Os dados produzidos pela DD-50 (dados de velocidade e pulsação de teclas) poderão ser gravados num sequenciador MIDI. Os dados poderão também ser gravados em computadores ou em outros sequenciadores.



• Plugar o terminal MIDI-IN da DD-50 num terminal MIDI-OUT de um teclado MIDI. Neste arranjo a DD-50 poderá ser utilizada como um gerador de sons e suas vozes poderão ser reproduzidas a partir de um teclado MIDI. Utilizando um teclado como controlador, será possível reproduzir as vozes da DD-50 que não estejam designadas aos percussores ou aos pedais.

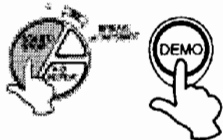


• Plugar o terminal MIDI IN da DD-50 num terminal MIDI-OUT de um sequenciador MIDI. Neste caso os dados do sequenciador poderão ser utilizados para acionar os sons da DD-50.



## Entrada/Saída do Modo MIDI/Utility (MIDI/Utilidade)

Para entrar no modo MIDI, pressione simultaneamente os botões START/STOP e DEMO. O símbolo correspondente "nn" será exibido no visor. (Consulte ilustração no *Owner's Manual* original)



**NOTA** • Percussores e pedais não soarão no modo MIDI/Utilidade.



Para sair do modo MIDI, pressione mais uma vez, simultaneamente, os botões START/STOP e DEMO. Assim o modo MIDI será desativado e a DD-50 retornará ao modo de reprodução normal.

## Ajuste do CLOCK (Relógio)

A conexão da DD-50, através de um cabo MIDI, com um dispositivo MIDI externo, tal como um sequenciador com funções baseadas em tempo (reprodução de músicas etc.) deverá ser controlado pelo relógio interno (I) ou por um relógio externo (E). Quando o relógio interno (I) estiver habilitado, o tempo será controlado pelo relógio interno da DD-50. Quando o relógio externo (E) estiver selecionado, as funções baseadas em tempo serão controladas pelo relógio do sequenciador externo ou computador.

### • (I) Interno

O relógio da DD-50 será utilizado como temporizador.

### • (E) Externo

O relógio externo será utilizado como temporizador. Se o relógio estiver ajustado como Externo, sem conexão com nenhum outro dispositivo MIDI externo, as funções Demo (Demonstração) e Song Play (Reprodução de Músicas) não responderão.

DRUM 1



### 1 Exiba o ajuste atual do relógio.

Após entrar no modo MIDI/Utilidade, pressione o botão DRUM 1 para visualizar o ajuste atual do relógio MIDI.

### 2 Ajuste o relógio para Interno ou Externo.

Para ajustar o relógio para "E" (externo), gire o Seletor para a direita (sentido horário). Para ajustar o relógio para "I" (interno), gire o Seletor para a esquerda (sentido anti-horário).



### 3 Saída do modo MIDI/Utilidade.

Após o ajuste do relógio, saia do modo MIDI/utilidade conforme descrito acima.

**NOTA** • O ajuste padrão original do relógio MIDI é "I" (interno).

## LOCAL ON/OFF (Ativação/Desativação do Modo Local)

A ativação/desativação do modo Local determinará se as vozes internas responderão ou não às notas que você tocar nos percussores da DD-50. A desativação (OFF) desconectará os percussores da DD-50 das vozes. Entretanto, os dados produzidos pela DD-50 serão transmitidos através do terminal MIDI-OUT.

- **Local ON (Modo Local Ativado)**

As vozes internas serão reproduzidas e controladas pela DD-50 e os seus percussores. Os dados recebidos via MIDI também serão reproduzidos.

- **Local OFF (Modo Local Desativado)**

Açãoamento/batida nos percussores não produzirá nenhum som das vozes. Entretanto os dados recebidos via MIDI serão reproduzidos pela DD-50.



### 1 Exiba o ajuste atual (ativado/desativado) do Modo Local.

Após entrar no modo MIDI/Utilidade, pressione o botão DRUM 2 para visualizar o ajuste atual do Modo Local.



### 2 Ajuste o Modo Local (ativado/desativado)

Para ajustar para ON (Ativado) - visor exibirá "on" - gire o Seletor para a direita (sentido horário). Para ajustar para OFF (Desativado) - visor exibirá "of" - gire o Seletor para a esquerda (sentido anti-horário).

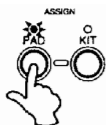
### 3 Saída do modo MIDI/Utilidade

Após ajustar ativação/desativação do Modo Local, saia do modo MIDI/Utilidade conforme anteriormente descrito.

## Ajuste do Canal de Transmissão MIDI

Cada um dos percussores/pedais (total de 9) poderá ser designado para transmitir através de qualquer um dos 16 canais de MIDI ou poderá ser simplesmente desativado - visor exibirá "of". Os canais de transmissão de música são os seguintes:

	Canal de Transmissão	Padrão Original
Percussor/Pedal	1-16	10
Bateria (Música)	9, 10	9
Baixo (Música)	11 (fixo)	—
Fundo (Música)	12-15 (fixo)	—
Percussor/Pedal (Música de Usuário)	10, 16	16



### 1 Exiba o Número do Canal de Transmissão MIDI.

Após entrar no modo MIDI/Utilidade, pressione o botão PAD ASSIGN e o número atual do canal de transmissão do Percussor 1 será exibido.



### 2 Selecione o percussor ao qual você deseja designar um Número de Transmissão MIDI

Para selecionar um percussor ao qual você deseja designar um canal de transmissão MIDI acione/golpeie o percussor. O canal de transmissão MIDI atual do percussor acionado será exibido no visor.



### 3 Ajuste o Número do Canal de Transmissão MIDI.

Gire o Seletor para a direita (sentido horário) e os números do canal de transmissão MIDI aumentarão.

**NOTA**

• Você poderá também selecionar o canal de transmissão MIDI acionando/golpeando o percussor. Cada vez que o percussor for golpeado/acionado, o número do canal de transmissão MIDI será acrescido em uma unidade.

### 4 Saída do modo MIDI/Utilidade.

Após terem sido designados canais de transmissão MIDI a todos os percussores e pedais, saia do modo MIDI/Utilidade.

## Ajuste do Canal de Transmissão MIDI... Bateria (Música)

Dados da interpretação de músicas são transmitidos no canal 9. Você poderá alterar este canal de transmissão para o canal 10 utilizando o procedimento:



► Primeiro, entre no modo MIDI/Utilidade pressionando simultaneamente os botões START/STOP e DEMO. Pressione o botão SONG para exibir no visor o canal de transmissão atualmente selecionado.



► Segundo, gire o Seletor para selecionar ou o canal 9 ou o canal 10. Após esta seleção, saia do modo MIDI/Utilidade pressionando novamente, simultaneamente, os botões START/STOP e DEMO.

Dependendo do ajuste do Canal de Transmissão MIDI de Bateria (Música), o Canal de Transmissão MIDI para os percussores/pedais (Música de Usuário) mudará automaticamente da seguinte maneira:

Visor	9	10
Bateria (Música)	9	10
Percussor/Pedal (Música de Usuário)	16	10

# Ajuste do Número de Nota MIDI

A cada percussor e pedal (total de 9) poderá ser designado um Número de Nota MIDI, entre C-2 e G8.



## 1 Exiba o Número de Nota MIDI.

Após entrar no modo MIDI/Utilidade, pressione o botão KIT ASSIGN e o Número de Nota MIDI atualmente designado ao Percussor 1 será exibido no visor.



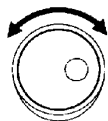
## 2 Selecione o percussor ao qual deseja designar um Número de Nota MIDI.

Acione qualquer um dos percussores para visualizar o Número de Nota MIDI atualmente designado. As notas em sustenido serão indicadas por um ponto na parte superior esquerda do visor, as notas em bemol serão indicadas por um ponto na parte superior direita do visor.



## 3 Designe um Número de Nota MIDI.

Para selecionar o número de nota MIDI desejado, gire o Seletor para a direita (sentido horário) e os números aumentarão. Gire o Seletor para a esquerda (sentido anti-horário) e os números diminuirão.



**NOTA** • Você poderá também selecionar números de notas MIDI acionando/golpeando o percussor. A cada acionamento/golpe no percussor, o valor será acrescido de uma unidade.

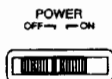
## 4 Saída do modo MIDI/Utility.

Após ter sido designado um Número de Nota MIDI a cada percussor / pedal, saia do modo MIDI/Utilidade.

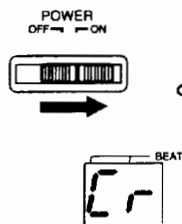
**NOTA** • Quando as funções Designação de Percussor ou Designação de Kit de Bateria forem ajustados, o Número de Nota MIDI se aplicará ao valor pré-ajustado. Se a função Seleção Automática de Kit estiver ativada e uma outra Música for selecionada, o Número de Nota MIDI se aplicará ao valor pré-ajustado.  
• A Seleção Automática de Kit será automaticamente desativada quando um Número de Nota MIDI for mudado.

# Inicialização

Os dados de Música de Usuário, Kit de Usuário e Ajustes do Painel serão preservados, como medida de segurança, enquanto a energia estiver conectada à DD-50, seja por meio das pilhas, seja por meio do adaptador de força AC. Inicialização é o termo que se refere à restauração destes dados aos seus ajustes originais de fábrica. Para inicializar a DD-50, siga o procedimento abaixo:



Desligue o instrumento movendo o botão POWER, para a posição OFF (Desligado).



Mantenha pressionado o botão DEMO e volte a ligar o instrumento, movendo o botão POWER para a posição ON (Ligado). Com isto a DD-50 será inicializada conforme os ajustes padrão de fábrica. A indicação "Cr" aparecerá no visor informando que o processo de inicialização foi completado.

## • Cópia de Segurança de Dados

Os seguintes dados permanecerão na memória, mesmo com a DD-50 desligada, desde que haja pilhas instaladas ou que o adaptador AC esteja conectado ao instrumento e à tomada AC da parede:

- \* Música de Usuário
- \* Kit de Usuário
- \* Profundidade de Reverberação
- \* Seleção Automática de Kit
- \* Canal de Transmissão MIDI para o percussor
- \* Número de Nota MIDI para o percussor

# Solução de Problemas

Em muitos casos, problemas ou falhas aparentemente grandes poderão ser sanados facilmente. Por favor consulte a lista a seguir antes de concluir que a sua DD-50 está realmente avariada ou com problemas.

Se a solução sugerida não funcionar, leve a sua DD-50 a um revendedor autorizado da Yamaha para um adequado diagnóstico e os devidos reparos. Não tente fazer você próprio reparos neste instrumento digital pois sérios danos poderão ser causados.

Possível Problema	Causa / Solução
Um zumbido ou um baque seco ocorre momentaneamente quando a DD-50 é ligada ou desligada	Este é um ruído normal de sobrealimentação que ocorre quando o botão POWER é operado.
Nenhum som sai dos alto-falantes	<ul style="list-style-type: none"><li>• O volume está totalmente abaixado e deverá ser ajustado para um nível apropriado.</li><li>• Um plugue de fones de ouvido ou de conexão externa está inserido no conector HEADPHONES/AUX.OUT. Remova-o imediatamente.</li><li>• O Modo Local está desativado. Volte a ativá-lo</li><li>• Você está no modo MIDI/Utilidade. Saia deste modo.</li></ul>
O visor está completamente apagado. Quando os percussores são acionados/golpeados, o visor se apaga e retorna para "00".	As pilhas estão fracas e deverão ser substituídas imediatamente por seis pilhas novas. O adaptador opcional PA-3 ou PA-3B deverá ser utilizado para suprir energia à DD-50.
Vozes erradas são reproduzidas quando um percussor é acionado.	A voz desejada não foi designada ao percussor. Utilize a função Designação de Percussores para programar a voz desejada ao percussor apropriado.
As designações de vozes desapareceram ou retornaram ao ajuste padrão original.	<ul style="list-style-type: none"><li>- As pilhas estão fracas e deverão ser substituídas imediatamente.</li><li>- O adaptador opcional PA-3 ou PA-3B deverá ser utilizado para suprir energia à DD-50.</li></ul>
A reprodução de Música ou Música de Demonstração não se inicia.	O relógio MIDI foi ajustado para "E" (Externo). Altere o ajuste do relógio para "I" (Interno).
A indicação "Cr" aparece no visor quando a DD-50 é ligada, e os dados da cópia de segurança são apagados.	A DD-50 será sempre inicializada conforme os ajustes padrão de fábrica se as pilhas não estiverem instaladas ou se o adaptador de força AC tiver sido desconectado quando o instrumento estava desligado.

# Especificações\*

Percussores	7 (125mm x 4, 88mm x 3) sensíveis ao toque
Polifonia máxima	28
Kits de Bateria	20 Pré-ajustados + 1 de Usuário
Músicas	100
Trilhas	4 (Bateiras 1 e 2, Baixo, Fundo)
Música de Usuário	1 Música (aproximadamente 600 notas)
Vozes de Bateria	75
Funções Auxiliares	Trilha Ativada/Desativada, Início ao Toque, Interrupção, Repetição A-B, Demonstração
Controles do Painel	POWER ON/OFF (Liga/Desliga), SONG VOLUME (Volume da Música) PAD ASSIGN (Designação de Percussor), KIT ASSIGN (Designação de Kit), SONG (Música), TEMPO (Andamento), MASTER VOLUME (Volume Principal), REVERB (Reverberação), TRACK DRUM 1/ DRUM 2/BASS/BACKING (Trilha Bateria 1/Bateria 2/Baixo/Fundo), CLICK (Metrônomo), Dial (Seletor), START/STOP (Início/Parada), BREAK/TAP START (Interrupção/Início ao Toque), A-B REPEAT (Repetição A-B) DEMO (Demonstração).
Visor	Música/Kit de Bateria/Andamento, etc.
Conectores	DC IN 10-12 Volts, PHONES/AUX.OUT, MIDI IN/OUT, PEDAL 1 e 2
Amplificador Principal	3 Watts + 3 Watts (EIAJ)
Alto-Falantes	10 cm x2
Fonte de Alimentação	Adaptador de Força YAMAHA PA-3, PA-3B ou 6 Pilhas tamanho "C", SUM-2, R-14 ou equivalentes (ambos vendidos separadamente)
Dimensões (L x C x A)	552mm x 348mm x 136mm
Peso	3.0 quilos
Acessórios Fornecidos	Baquetas e Pedais x2, Manual
Acessórios Opcionais	Fones de Ouvido HPE-150, HPE-3, Adaptador de Força AC PA-3, PA-3B Pedal FC4, FC5

(\* ) sujeitas a alterações sem prévia notificação

É expressamente proibida a reprodução total ou parcial deste impresso.

Elaborado e Distribuído pela Yamaha Musical do Brasil.

# **YAMAHA**

YAMAHA MUSICAL DO BRASIL LTDA.  
Av. Rebouças, 2636 - CEP 05402-400 - São Paulo - SP